



78 Clifton Road, Toronto, ON, M4T 2G2
tel: 416 443 8796 www.bunavestire.org

Duminica / Sundays:

Sf. Spovedanie – 12:00 pm – Reconciliation

Sf. Rozar – 12:00 pm – Holy Rozary

Sfânta Liturghie - 12:30 pm - Divine Liturgy

Duminica a 4-a după Rusalii

Fourth Sunday after Pentecost

17 Iunie / June 2018, Glas / Tone 3



La Antifonul 3: Bucură-te ușa lui Dumnezeu, prin care a trecut întrupându-se Făcătorul, sigilată păzindu-te; bucură-te nor ușor, care ai purtat pe Hristos ploaia cea dumnezeiască; bucură-te munte mărit, bogat și netăiat.

Tropar (25): Să se veselească cele cerești și să se bucure cele pământești, că a făcut învingere cu brațul său Domnul; călcat-a cu moartea pe moarte, începătorul învierii morților s-a făcut, din pântecul iadului ne-a mântuit pe noi și a dat lumii mare îndurare.

Mărire Tatălui și Fiului și Spiritului Sfânt, și acum și pururea și în vecii vecilor. Amin.

Condacul: Înviat-ai astăzi din mormânt, Milostive și pe noi din porțile morții ne-ai scos; astăzi Adam saltă și se bucură Eva și împreună cu Proorocii cu Patriarhii laudă neîncetat puterea cea dumnezeiască a stăpânirii tale.

At 3rd Antiphon: Hail, You portal of God, through which the Creator incarnate emerged, preserving You sealed; hail, You light cloud who did bear Christ, the divine rain; hail You glorious mount, fertile and undefiled.

Troparion: Let the heavens be glad, let earthly things rejoice for the Lord has wrought might with His arm. He has trampled down death by death; the first-born of the dead He has become. From the belly of Hades He has delivered us and has granted great mercy to the world.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now, and always, and forever and ever. Amen.

Kontakion: You did rise today from the tomb, O Merciful One, and did lead us out of the gates of death. Today Adam danced and Eve rejoiced; and together with them the prophets and patriarchs unceasingly praise the divine might of Your authority.

Prochimen: **Cântați** Dumnezeului, nostru cântați; cântați împăratului nostru, cântați. (Ps. 46, 6)

Stih: **Toate** popoarele bateți din palme, strigați lui Dumnezeu, cu glas de bucurie. (Ps. 46, 1)

Apostol: **Din** epistola către Romani a Sfântului Apostol Pavel citire. (6, 18-23)

Fraților, izbăvindu-vă de păcat, v-ați făcut robi ai dreptății. Omenește vorbesc, pentru slăbiciunea trupului vostru. - Căci precum ați făcut mădularele voastre roabe necurăției și fărădelegii, spre fărădelege, tot așa faceți acum mădularele voastre roabe dreptății, spre sfințire. Căci atunci, când erați robi ai păcatului, erați liberi față de dreptate. Deci ce roadă aveți atunci? Roade de care acum vă e rușine; pentru că sfârșitul acelora este moartea. Dar acum, izbăviți fiind de păcat și robi făcându-vă lui Dumnezeu, aveți roada voastră spre sfințire, iar sfârșitul, viață veșnică. Pentru că plata păcatului este moartea, iar harul lui Dumnezeu, viața veșnică, în Hristos Iisus, Domnul nostru.

Evanghelia: **Matei 8, 5-13**

În vremea aceea, pe când intra Iisus în Capernaum, s-a apropiat de El un sutaș, rugându-L, și zicând: Doamne, sluga mea zace în casă, slăbănog, chinându-se cumplit. Și i-a zis Iisus: Venind, îl voi vindeca. Dar sutașul, răspunzând, l-a zis: Doamne, nu sunt vrednic să intri sub acoperișul meu, ci numai zi cu cuvântul și se va vindeca sluga mea. Că și eu sunt om sub stăpânirea altora și am sub mine ostași și-i spun acestuia: Du-te, și se duce; și celui alt: Vino, și vine; și slugii mele: Fă aceasta, și face. Auzind, Iisus s-a minunat și a zis celor ce veneau după El: Adevărat grăiesc vouă: la nimeni, în Israel, n-am găsit atâta credință. Și zic vouă că mulți de la răsărit și de la apus vor veni și vor sta la masă cu Avraam, cu Isaac și cu Iacov în împărăția cerurilor. Iar fiii împărăției vor fi aruncați în întunericul cel mai din afară; acolo va fi plângerea și scrâșnirea dinților. Și a zis Iisus sutașului: Du-te, fie ție după cum ai crezut. Și s-a însănătoșit sluga lui în ceasul acela.

Prokimenon: **Let** the music sound for our God, let it sound, let the music sound for our king, let it sound.

Verse: **Clap** your hands, all peoples, acclaim God with shouts of joy. (Ps. 47, 1)

Epistle: **A** reading is from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Romans (6, 18-23)

Brethren, being freed from serving sin, you took uprightness as your master. I am putting it in human terms because you are still weak human beings: as once you surrendered yourselves as servants to immorality and to a lawlessness which results in more lawlessness, now you have to surrender yourselves to uprightness which is to result in sanctification. When you were the servants of sin, you felt no obligation to uprightness, and what did you gain from living like that? Experiences of which you are now ashamed, for that sort of behaviour ends in death. But, now you are set free from sin and bound to the service of God, your gain will be sanctification and the end will be eternal life. For the wage paid by sin is death; the gift freely given by God is eternal life in Christ Jesus our Lord.

Gospel: **Matthew 8, 5-13**

At that time, when Jesus went into Capernaum a centurion came up and pleaded with him. "Sir," he said, "my servant is lying at home paralysed and in great pain." Jesus said to him, "I will come myself and cure him." The centurion replied, "Sir, I am not worthy to have you under my roof; just give the word and my servant will be cured. For I am under authority myself and have soldiers under me; and I say to one man, 'Go,' and he goes; to another, 'Come here,' and he comes; to my servant, 'Do this,' and he does it." When Jesus heard this he was astonished and said to those following him, "In truth I tell you, in no one in Israel have I found faith as great as this. And I tell you that many will come from east and west and sit down with Abraham and Isaac and Jacob at the feast in the kingdom of Heaven; but the children of the kingdom will be thrown out into the darkness outside, where there will be weeping and grinding of teeth." And to the centurion Jesus said, "Go back, then; let this be done for you, as your faith demands." And the servant was cured at that moment.

Priceasna: (64) Nădejdea mea e numai la Tine, Doamne. Căci Tu ai zis, când ai venit printre între noi: Veniți, veniți la mine, toți cei osteniți și împovărați, și eu vă voi odihni pe voi. Aliluia.

80. În fața Ta, Isus iubit

În fața Ta, Isus iubit, vin azi încrezător,
Căci Tu ești Dumnezeu slăvit și blând Mântuitor.
Tu stai ascuns sub vâlul sfânt al Tainei din Altar,
Și-mparți, la cei de pe pământ, al mântuirii dar.

Pe cruce, Tu mi-ai dovedit iubirea ce o ai,
Păcatul meu L-ai ispășit, ca să mă duci la Rai.
Și-aici, în Sfântul Sacrament, ești jertfă necetat,
Te-arăți în orișice moment, prieten devotat.

Cu drag, cuvântul Ți-l ascult și-n inimă-L păstrez,
Căci merită, nepus de mult, în toate să-L urmez.
Dă-mi harul Tău, întăritor, să merg pe urma Ta,
Isuse blând, Mântuitor, fii călăuza mea.

Eu văd că și puținul bun îl fac atât de greu,
De aceea-ncrederea mi-o pun, în ajutorul Tău.

Communion Hymn: My hope is in You alone, O Lord. For you did say, when You came into the World: Come to me, all you that labour and are heavily burdened, and I will refresh you. Alleluia.

100. Măriți pe Domnul

Cântați mărirea cerescului Tată,
Ca el puternic nimeni nu-i!

Pământ și ceruri puterea-i arată!
Cântați, cântați mărirea lui!

Căci el îndreaptă a stelelor cale
Și el îndreaptă al lumii mers!

De sfânt cuvântul poruncilor sale.
Ascultă-ntregul Univers,
Ascultă-ntregul Univers!



Întâlnirea Eparhială a Copiilor 2018

Sâmbătă 9 iunie 2018, la Centrul „Don Orione”, a avut loc cea de-a XI-a ediție a Întâlnirii Eparhiale a Copiilor, desfășurată de această dată într-un an special, anul sărbătoririi Centenarului Marii Uniri.

Au participat peste 1000 de copii veniți din toate cele patru județe ale Eparhiei de Oradea, respectiv Bihor, Sălaj, Satu-Mare și Arad, care au adus cu ei voie bună din belșug, pe care au împărțit-o cu generozitate tuturor și cărora le mulțumim. Le mulțumim de-asemena îndrumătorilor copiilor, fără implicarea cărora evenimentul nu s-ar fi putut desfășura. Mulțumim desigur și voluntarilor animatori pentru sprijinul lor prețios, evident și gazdelor care au pus la dispoziție cele necesare.

Nu în ultimul rând îi mulțumim Preasfințitului Virgil Bercea, care în ciuda unui program extraordinar de solicitant, reușește de fiecare dată să ajungă, cu zâmbet și cuvinte înțelepte pe buze, în mijlocul enoriașilor mici și mari, pentru a le fi aproape, a-i încuraja și a-i motiva să caute mereu Calea cea bună și frumoasă a Domnului.

Programul a început cu întâmpinarea participanților, care au primit câte un tricou imprimat, având pe lângă însemnele Marii Uniri, desenul ales câștigător la Concursul de Desene. Mulțumim pe această cale tuturor îndrumătorilor care au făcut eforturi pentru ca acest concurs să se desfășoare, în mod special celui mai însuflețit, lui Timoș Bogdănel, responsabil cu pastorația tinerilor în Protopopiatul Marghita, și tuturor grupurilor care s-au străduit să participe la acest concurs, respectiv Liceul Greco-Catolic „Iuliu Maniu” prin strădania doamnei profesoare Alina Broizan, Tășnad, Zalău, Ciocaia, Curtuiușeni, Suplacu de Barcău, Poiana, Sînlazăr, Porț, Hodișel, alături de copiii greco-catolici de la Colegiul Național „Iosif Vulcan”, Școala Generală „Oltea Doamna” și Școala Generală „Dimitrie Cantemir”. Desenul ales ca și câștigător a fost realizat cu multă originalitate de către Romeo Silaghi de la Liceul Greco-Catolic „Iuliu Maniu”, fiind imprimat pe tricouri, iar cel clasat pe locul II a fost realizat cu multă dăruire de către Laura Tivadar din Ciocaia, fiind imprimat pe diplome.

După procesiune și primirea darurilor aduse la altar de către grupurile de copii, a urmat Sfânta Liturghie celebrată de către

Preasfințitul Virgil Bercea. În predică, Preasfinția Sa a încurajat copiii să aibă o atitudine de bunăvoință față de oricine, evitând să judece și să acuze. În continuare, copiii au aflat aspecte interesante legate de țara lor, divizată la început, devenită mare prin strădania unor oameni devotați, care au oferit zeci de ani din viața lor într-un scop nobil, păstrând speranța de a REUȘI. Se cuvine să fim recunoscători celor care au făcut posibil acest important eveniment din Istoria României, respectiv Marea Unire, iubind această țară dar și pe semenii lor, așa cum ne învață Bunul Dumnezeu.

A urmat masa de prânz împreună, copiii participând apoi în spirit de bucurie și comuniune la o mulțime de activități cultural-recreative și educative interesante, pregătite de către organizatori, incluzând jocuri, concursuri, spectacol artistic și de scamatorii, cântece și dansuri, fiind premiați cu diplome de participare. După ce au petrecut un timp de calitate împreună și au socializat, copiii s-au îndulcit cu o înghețată după care au plecat mulțumiți la casele lor, dornici de a povesti interesantele experiențe.

Mulțumim în primul rând Bunului Dumnezeu pentru această zi minunată!

Biroul Pastoral vă mulțumește tuturor celor care v-ați implicat și ați participat, sugestiile dumneavoastră ne vor fi de mare ajutor pe viitor și vă asigurăm de faptul că ne-am străduit și ne-am implicat din tot sufletul.

via EGCO.ro